

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 3

WZÓR UMOWY

zawarta zgodnie z postanowieniami art. 4.8.ustawy z dnia 29.01.2004r.Prawo zamówień publicznych

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

Uniwersytetem Śląskim w Katowicach

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....

zwanym dalej Zamawiającym,

a

.....

zwaną dalej Wykonawcą

o następującej treści:

Przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”. Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1. Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16.

§1

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr **118869/2019** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę organizacji i przeprowadzenia specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) dla maksymalnie 40 studentów 3, 4 i 5 semestru kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa prowadzonego na Wydziale Filologicznym w ramach projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”
Kurs ma na celu zapoznanie studentów ze specyfiką specjalistycznego języka w zakresie biznesu /lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii i tym samym lepsze przygotowanie do przyszłej pracy zawodowej.
2. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zorganizuje oraz przeprowadzi kurs (180 h) zgodnie z **załącznikiem nr 2** do niniejszej umowy.
3. Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy w terminie: **od daty zawarcia umowy do**

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,

<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

30.06.2020r., albo do wyczerpania maksymalnej liczby godzin szkolenia, wskazanej w ust. 2, w zależności od tego które ze zdarzeń nastąpi wcześniej. Szkolenia będą przeprowadzone zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy, o którym mowa w § 3 ust. 6.

4. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosownymi zasobami do wykonania przedmiotu umowy.
5. Szkolenia odbywać się będą w Katowicach: sala znajdująca się w budynku przy ul. Jordana 18 lub na pl. Sejmu Śląskiego 1.
6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z określeniem celów szkolenia, zakresem tematycznym kursu oraz sposobem realizacji zawiera **załącznik nr 2** do niniejszej umowy, stanowiący jej integralną część.
7. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
 - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz dokumentacją i ofertą, o których mowa w ust.1,
 - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa i zwyczajów,
 - 3) posiadaną wiedzą i kwalifikacjami,
 - 4) warunkami wynikającymi z ww. Projektu, umowy o dofinansowanie Projektu oraz aktualnymi wytycznymi w zakresie wydatków współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego na lata 2014-2020.
8. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania przedmiotu umowy i zapłaty należnego wynagrodzenia.
9. W związku z tym, że przedmiot niniejszej umowy realizowany jest w ramach projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej, Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do dokumentów finansowych a Wykonawca zobowiązuje się, iż udostępni dokumenty umożliwiające weryfikacje kwalifikalności wydatków.

§2

1. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
2. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez następującą osobę:
p.
p.
p.
Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawcy na każdym etapie realizacji umowy aby ten przedstawił stosowne dokumenty potwierdzające wskazane w załączniku nr 2 doświadczenie, w szczególności poprzez okazanie: protokołów odbioru i/lub referencji i/lub innych oświadczeń. W przypadku nieokazania ww. dokumentów Zamawiający będzie żądał zmiany osób wskazanych przez Wykonawcę (ewentualnie niespełniających warunku) a jeśli nie zostanie to spełnione to Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy.
3. Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą:
 - 1) w sprawach związanych z realizacją umowy oraz do podpisania protokołu odbioru oraz innych dokumentów związanych z realizacją szkoleń: p. tel., e-mail: lub p. tel., e-mail:

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

- 2) w sprawach formalnych: p.; tel.:, e-mail:
..... p.; tel: e-mail:
4. Wykonawca upoważnia do kontaktów z Zamawiającym p. tel.:, e-mail: adres do korespondencji:
5. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 2, 3 i/lub 4 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
6. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
7. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca niezwłocznie zmieni osobę niewłaściwie wykonującą swoje obowiązki, lub której zachowanie odbiega od ogólnie przyjętych zasad w kontaktach międzyludzkich.
8. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:
- 1) Zamawiający:
- 2) Wykonawca:
9. W przypadku zmiany adresu do doręczeń przez którąkolwiek ze Stron powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. W przypadku braku takiego powiadomienia doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będzie uważane za skuteczne.
10. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) Stron/reprezentantów Stron, oraz osób uczestniczących w wykonaniu umowy (do kontaktu), w oparciu o zawarte umowy o pracę bądź umowy cywilnoprawne, których przetwarzanie jest konieczne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów administratora, tj. zawarcia i wykonania przedmiotowej umowy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1), dalej RODO.
11. Strony oświadczają, że przekazały osobom, o których mowa w ust. 10, informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO zwalniają się wzajemnie z obowiązków informacyjnych względem tych osób.
12. Wykonawca zobowiązany jest do ochrony danych osobowych zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, s. 1).
13. Przetwarzanie danych osobowych nastąpi zgodnie z warunkami ustalonymi w Umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, która stanowi **załącznik nr 3** do niniejszej Umowy.

§3

1. Wykonawca w ramach realizacji umowy zobowiązany jest do przeprowadzenia szkolenia w wymiarze 180 h. Godzina kursu oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut.
2. Każde ze szkoleń będzie prowadzone dla grupy studentów liczącej maksymalnie po 14 / 13 osób. Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

3. W przypadku niezgłoszenia się uczestnika na szkolenie, do udziału w szkoleniu ma prawo kolejna osoba z listy rezerwowej.
4. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić upoważnioną osobę po stronie Zamawiającego wskazanej w § 2 ust 3 pkt 1 o niezgłoszeniu się uczestnika na szkolenie, przerwaniu przez uczestnika odbywania szkolenia lub rezygnacji ze szkolenia, a w szczególności o każdorazowej nieusprawiedliwionej nieobecności uczestnika na zajęciach oraz innych sytuacjach, które mają wpływ na ewentualne niezrealizowanie programu szkolenia i umowy.
5. Szkolenia (3 grupy) odbywać się będą w wyznaczone dni od poniedziałku do soboty w godzinach od 08⁰⁰ do 20⁰⁰. Godziny zajęć będą dostosowane do planu zajęć studentów.
6. Realizacja usług szkoleniowych winna odbywać się zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 3 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć. Wykonawca potwierdzi niezwłocznie mailowo otrzymanie harmonogramu. Wykonawca jest zobowiązany do dostosowania się do zmian wprowadzanych przez Zamawiającego.
7. Przeprowadzenie zajęć niezgodnie z ustalonym przez Zamawiającego harmonogramem, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający uzna za nienależyte wywiązanie się z zobowiązań określonych w umowie i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
8. Za rekrutację uczestników odpowiada Zamawiający. Zamawiający dostarczy Wykonawcy np. na adres e-mail Wykonawcy wskazany w umowie, listę uczestników szkolenia wraz z listą rezerwową, a także wersję elektroniczną wzoru listy obecności przed planowanym terminem szkolenia.
9. Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy obecności oraz zebrania podpisów uczestników szkolenia na wersji pisemnej listy obecności w każdym dniu szkolenia oraz dostarczenia listy do Zamawiającego w terminie **do 5 dni roboczych od daty zakończenia danego szkolenia**. Niedotrzymanie ww. terminu Zamawiający uzna za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy, skutkujące nałożeniem kary umownej, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
10. Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do:
 - a) przygotowania autorskiego sylabusu wedle wzoru przesłanego przez Zamawiającego
 - b) przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom kursu. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy,
 - c) przygotowania autorskiego programu kursu, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w **załączniku nr 2 pkt 11**.pozostałe zobowiązania zostały określone w **załączniku nr 2** do umowy.
11. Wykonawca przygotowuje projekt **zaświadczenia** o ukończeniu szkolenia, potwierdzający jego odbycie. Ww. dokument winien być opatrzony w logo projektu oraz Wykonawcy. Wykonawca przedłoży projekt do akceptacji Zamawiającemu w terminie **do 5 dni przed** pierwszym dniem realizacji szkolenia. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego na etapie zatwierdzania projektu zaświadczenia, Wykonawca wprowadzi niezbędne poprawki niezwłocznie, a ostateczna akceptacja wzoru dokumentu przez Zamawiającego nastąpi nie później niż **na 2 dni przed** pierwszym dniem realizacji szkolenia.
12. Wykonawca wręczy wszystkim uczestnikom kursu, zaświadczenia o ukończeniu szkolenia.
13. Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie **do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania 90 godzin** następujących dokumentów:
 1. Oryginałów list obecności;
 2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

3. Oryginałów imiennych wykazów osób które uczestniczyły w zajęciach,
4. Oryginałów pre-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, testy muszą być imienne
5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu ;

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie **do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania kursu** następujących dokumentów:

1. Oryginałów list obecności;
 2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
 3. Oryginałów imiennych wykazów osób które ukończyły zajęcia,
 4. Oryginałów post-testów, uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia testy muszą być imienne;
 5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu;
 6. Kopii wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie zajęć.
14. Niedotrzymanie terminu, określonego w ust. 13, Zamawiający uzna za nienależyte wykonywanie przedmiotu umowy i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
 15. Przekazanie dokumentów, o których mowa w ust. 13 jest podstawą do sporządzenia protokołu odbioru, którego wzór zawiera **załącznik nr 1** do niniejszej Umowy.
 16. Potwierdzeniem prawidłowego zrealizowania szkolenia, będzie podpisany przez obie Strony bez uwag protokół odbioru, o którym mowa powyżej, stanowiący podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury za szkolenie nią objęte. Płatność za kurs będzie realizowana w dwóch transzach. Pierwsza transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez wykonawcę pierwszych 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin). Druga transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez Wykonawcę kolejnych 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin) – czyli po zakończeniu kursu.
 17. Faktura/rachunek wystawiona będzie na Zamawiającego, tj. Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice i dostarczona do p.
 18. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli Wykonawcy w zakresie prawidłowości wykonywania niniejszej umowy, a Wykonawca zobowiązany jest umożliwić osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenie w każdym czasie kontroli realizacji zajęć, w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.
 19. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2017r. poz. 880 z późn. zm.).
 20. Wykonawca zobowiązany jest do ochrony danych osobowych uczestników zajęć, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz. U. z 2016r. poz. 922) i do wykorzystywania ich wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.

§4

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje całkowite wynagrodzenie w wysokości: **PLN z VAT** (słownie: - wartość umowy).
2. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie obliczone w oparciu o cenę jednostkową za 1 godzinę szkolenia podaną w ofercie tj. **PLN z VAT** oraz faktyczną liczbę zrealizowanych godzin, jednak nie więcej niż za wymaganą liczbę godzin szkolenia, zgodnie z opisem przedmiotu

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,

<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

zamówienia. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w przypadku braku zainteresowania szkoleniem/kursem ze strony uczestników.

3. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty, jakie Wykonawca ponosi w związku z prawidłową realizacją przedmiotu umowy, zgodnie z wymaganiami opisanymi w **załączniku nr 2** do niniejszej umowy, a w szczególności zawiera koszt wynagrodzenia osób prowadzących szkolenie, koszt materiałów szkoleniowych, zaświadczeń, koszty dojazdu do Zamawiającego, a także koszty ogólne, w tym: wszelkie podatki, opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia, zysk Wykonawcy oraz podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.
4. W przypadku Wykonawcy niebędącego podatnikiem podatku VAT, wynagrodzenie uwzględnia wszystkie elementy cenotwórcze oraz obciążenia wynikające z obowiązujących przepisów prawa w tym właściwe podatki, ubezpieczenia społeczne i zdrowotne (jeśli dotyczy – obejmuje obowiązkowe obciążenia pracodawcy).
5. Wynagrodzenie Wykonawcy, określone w §4 ust. 1 i 2, nie ulegnie zwiększeniu w okresie trwania umowy.
6. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej/ego faktury/rachunku.
7. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W razie opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawca może żądać zapłaty ustawowych odsetek.

§5

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za każdą nieusprawiedliwioną nieobecność osoby prowadzącej zajęcia w wysokości 40,00 zł za każdą rozpoczętą godzinę dydaktyczną nieobecności,
 - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia, do którego był zobowiązany, z wyjątkiem tego, o którym mowa w pkt 1) – w wysokości 10% wartości umowy,
 - 3) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25% wartości umowy.
3. Przez nienależyte wykonanie świadczenia należy rozumieć wykonanie świadczenia w sposób odbiegający od zapisów niniejszej umowy, w szczególności opisu przedmiotu zamówienia (**załącznik nr 2 do umowy**).
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.
6. Jeżeli kara umowna lub odszkodowanie nie może zostać uiszczone zgodnie z postanowieniami ust. 5 Wykonawca zapłaci należność na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w nocie obciążeniowej, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

§6

1. Zamawiający ma prawo wedle własnego uznania zachowując prawa i roszczenia przeciwko Wykonawcy odstąpić od umowy w całości lub w części w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zajściu którejkolwiek z poniższych okoliczności:
 - 1) Wykonawca nie podjął realizacji lub przerwał realizację przedmiotu umowy lub nie wykonał przedmiotu umowy w terminie określonym w §1 ust. 3;
 - 2) nastąpiło mailowe lub pisemne powiadomienie Wykonawcy przez Zamawiającego o nienależytym wykonywaniu przedmiotu umowy i pomimo uprzedniego powiadomienia nie nastąpiła poprawa w tym względzie;
 - 3) Wykonawca nie posiada lub utracił właściwości niezbędne do wykonywania niniejszej umowy;
 - 4) Osoby wskazane w umowie do realizacji kursu nie spełniają warunków określonych w załączniku nr 2 pkt 12 a).
9. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy winno być, pod rygorem nieważności, złożone w formie pisemnej.

§7

1. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień niniejszej umowy w stosunku do oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku:
 - 1) konieczności zmiany terminów umownych, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego jak i od niego niezależnych,
 - 2) konieczności zmiany miejsca realizacji zamówienia, na inne miejsce spełniające wymagania określone w dokumentacji postępowania, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Wykonawcy, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy, i nie wynika z winy Wykonawcy,
 - 3) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy,
 - 4) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zwiększenia kwot, określonych w §4 ust. 1 i 2 umowy,
 - 5) w sytuacji zmiany ceny w przypadku, kiedy zmiana ta będzie korzystna dla Zamawiającego, tzn. na cenę niższą - na pisemny wniosek jednej ze Stron.
2. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.

§8

1. Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie w szczególności Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wynikać z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

5. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

data i podpis

data i podpis

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 1 do umowy nr

PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia w

zgodnie z umową z dnia przedstawiciel(e)

.....
(nazwa jednostki zlecającej, nazwiska przedstawicieli)

dokonał(li) odbioru usługi:

.....
.....

Wykonana usługa odpowiada warunkom zawartej umowy i jej wykonanie nie budzi zastrzeżeń.

Wartość finansową usługi w ustalono na kwotę: z VAT.

Szkolenie odbyło się w terminie: w ilości godzin

Uwagi:

.....
.....

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

data i podpis

data i podpis

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 2 do umowy nr

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiot zamówienia

Organizacja i przeprowadzenie specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) dla maksymalnie 40 uczestników - studentów 3, 4 i 5 semestru kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa prowadzonego na Wydziale Filologicznym w ramach projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”. Kurs ma na celu zapoznanie studentów ze specyfiką specjalistycznego języka w zakresie biznesu /lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii i tym samym lepsze przygotowanie do przyszłej pracy zawodowej.

Przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: "Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa". Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1. Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16.

2. Termin realizacji zamówienia

Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy w terminie: **od daty zawarcia umowy 30 czerwca 2020 roku** albo do wyczerpania maksymalnej liczby godzin szkolenia, w zależności od tego które ze zdarzeń nastąpi wcześniej. Realizacja usług szkoleniowych winna odbywać się zgodnie harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 3 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć. Godziny zajęć zostaną dostosowane do planu zajęć studentów.

Wykonawca jest zobowiązany dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego. Każdorazowe nieprzeprowadzenie zajęć zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

3. Miejsce realizacji zamówienia

Zamawiający zapewnia salę wyposażoną w rzutnik multimedialny i ekran oraz stosowną liczbę miejsc. W zależności od możliwości lokalowych będzie to sala znajdująca się w budynku przy ul. Jordana 18 lub na pl. Sejmu Śląskiego 1 w Katowicach.

4. Liczba uczestników

Kursy będą przeprowadzane **dla 3 grup studentów**, max 14 i 13 osobowych. Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu. Zajęcia skierowane są do studentów studiów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa. Liczba uczestników kursu obejmuje maksymalnie 40 osób. Ostateczna liczba uczestników zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w kursie. W kursie mogą uczestniczyć jedynie

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

uczestnicy projektu Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa” realizowanego w ramach Osi priorytetowej III– Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1 Kompetencje w szkolnictwie wyższym; nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16

5. Ilość kursów

Wykonawca zrealizuje łącznie od daty zawarcia umowy 30 czerwca 2020 roku 180 godzin (po 60 godzin na każdą grupę). **Godzina kursu oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut.**

Każda z trzech grup winna zrealizować 60 godzin zajęć, które mogą odbywać się w wyznaczone dni od poniedziałku do soboty w godzinach od 08.00 do 20.00. Terminy i godziny zajęć będą dostosowane do planu zajęć studentów.

6. Rekrutacja, informacja oraz organizacja kursu

Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć listę uczestników kursu. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wersję elektroniczną wzoru listy obecności, a Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy obecności na każdy dzień kursu i zebrania podpisów uczestników na wersji papierowej i dostarczenia po zakończeniu każdego szkolenia do Zamawiającego.

Wykonawca będzie gromadzić listy obecności na formularzach zatwierdzonych przez Zamawiającego. Zatwierdzenie wzoru listy obecności nastąpi przed rozpoczęciem zajęć w ramach poszczególnych kursów. Nieprzekazanie list obecności we wskazanym terminie Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach i problemach związanych z realizacją kursu.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie **kontroli** realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.

7. Materiały informacyjne: przygotowanie, oprawa, druk i dystrybucja

Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przygotowania autorskiego programu kursu, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w pkt 11;
2. Przygotowanie autorskiego sylabusu wedle wzoru przesłanego przez Zamawiającego;
3. Przygotowania agendy kursu uwzględniającej program oraz zakres merytoryczny części kursu, i przedstawienia jej drogą elektroniczną Zamawiającemu do zatwierdzenia przed rozpoczęciem zajęć najpóźniej 4 dni robocze przed rozpoczęciem kursu;
4. Przygotowania pre-testów oraz post-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny kursu, wydrukowania ich dla wszystkich uczestników kursu oraz przeprowadzenie na początku i na zakończenie kursu. Testy muszą być imienne;
5. Przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom kursu. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy;

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

6. Przeprowadzenia po 30 lekcji oraz po 60 lekcji ankiety (przygotowanej w wersji elektronicznej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy) dotyczącej indywidualnej oceny kursu przez każdego z uczestników.
7. Na agendzie, materiałach szkoleniowych, pre-testach, post-testach oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż kurs jest współfinansowany z Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia kursu Wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów szkoleniowych i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 5 dni roboczych.

8. Egzamin, zaświadczenia i certyfikaty dla uczestników kursu

Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przeprowadzenia odpowiednich ustnych lub pisemnych sprawdzianów, pozwalających na wystawienie oceny końcowej oraz ewaluację nabytych kompetencji.
2. Przygotowania zaświadczeń o ukończeniu kursu na papierze formatu A4, z logo Projektu oraz firmy prowadzącej kurs specjalistycznego języka angielskiego.
3. Rodzaj papieru oraz ewentualne powlekanie dowolne, niewymagane.

9. Dokumentacja związana z realizacją kursu oraz sposób rozliczenia usługi

Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności na konto bankowe Wykonawcy w terminie 14 dni po otrzymaniu faktury. Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę VAT (w tym dopuszczalne jest fakturowanie częściowe) za przeprowadzenie kursu. Zamawiający wystawi Wykonawcy stosowne oświadczenie zwalniające z VAT.

Płatność za kurs będzie realizowana w dwóch transzach.

Pierwsza transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez wykonawcę 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin).

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania 90 godzin następujących dokumentów:

1. Oryginałów list obecności;
2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
3. Oryginałów imiennych wykazów osób które uczestniczyły w zajęciach,
4. Oryginałów pre-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, testy muszą być imienne
5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu ;

Druga transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez wykonawcę kolejnych 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin) – czyli po zakończeniu kursu.

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania kursu następujących dokumentów:

1. Oryginałów list obecności;

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
3. Oryginałów imiennych wykazów osób które ukończyły zajęcia,
4. Oryginałów post-testów, uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia testy muszą być imienne;
5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu;
6. Kopii wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie zajęć.

10. Prawa autorskie

Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

11. Zakres merytoryczny kursu

Tematyka zajęć ma mieć charakter przekrojowy, dlatego mają one być dostosowane do poziomu wiedzy i umiejętności danej grupy oraz do głównych treści kształcenia realizowanych na kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa, tj. tematyka ta musi obejmować zagadnienia z zakresu: biznesu i/lub promocji oraz negocjacji/lub logopedii. Na kursie angielskiego języka specjalistycznego zakłada się, że uczestnik projektu pozna angielski niezbędny w wymagających środowiskach zawodowych i akademickich oraz pokaże pracodawcom, że potrafi:

- efektywnie komunikować się na poziomie kierowniczym i zawodowym;
- z pewnością siebie uczestniczyć w spotkaniach i prezentacjach w miejscu pracy;
- wyrażać się z dużą biegłością;
- odpowiednio reagować w różnych sytuacjach kulturowych i społecznych.

Zakład się również, że uczestnik pozna zasady pisania CV i listu motywacyjnego w języku angielskim oraz zasady, których należy przestrzegać podczas rozmowy kwalifikacyjnej (słownictwo potrzebne podczas rozmowy ze szczególnym uwzględnieniem słownictwa potrzebnego absolwentom komunikacji promocyjnej i kryzysowej). Zostaną również omówione podstawowe pytania, z którymi można spotkać się podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

12. Warunki udziału w postępowaniu:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dla realizacji przedmiotowego zamówienia dysponują lub będą dysponować osobami (*minimalnie 3 osobami z uwagi na możliwość nałożenia się terminów i trudnościami w jednoczesnym realizowaniu przedmiotu umowy dla 3 grup*), które posiadają:

- a) niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: dwie z nich wykonały co najmniej 3 kurs i/lub szkolenia i/lub prowadziły wykłady ze specjalistycznego języka angielskiego w zakresie biznesu i/lub promocji; oraz niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: jedna z nich wykonała co najmniej 3 kursy i/lub szkolenia i/lub prowadziła wykłady ze specjalistycznego języka angielskiego w zakresie negocjacji i/lub logopedii;

Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne oświadczenie – załącznik nr 4;

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Uwaga: Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawcy na każdym etapie postępowania i realizacji umowy aby ten przedstawił stosowne dokumenty potwierdzające wskazane doświadczenie w szczególności poprzez okazanie: protokołów odbioru i/lub referencji i/lub innych oświadczeń.

W przypadku nieokazania ww. dokumentów Zamawiający będzie żądał zmiany osób wskazanych przez Wykonawcę (ewentualnie niespełniających warunku) a jeśli nie zostanie to spełnione to Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy zgodnie z jej zapisami.

- b) wykształcenie min. wyższe z tytułem magistra filologii angielskiej
Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero dyplomu potwierdzające wykształcenie danej osoby.
- c) certyfikat ukończenia kursu/szkolenia w zakresie języka angielskiego biznesowego – przynajmniej jedna z proponowanych osób
Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero certyfikatu potwierdzające ukończenie kursu przez daną osobę.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 3 do umowy nr

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych nr
do Umowy Głównej nr**

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

Uniwersytetem Śląskim w Katowicach

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....

zwanym dalej „Przetwarzającym”

a

.....

zwanym dalej „Podprzetwarzającym”,

(dalej łącznie jako: Strony)

Mając na uwadze, że:

1. Uniwersytet Śląski w Katowicach jest Przetwarzającym dane osobowe w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej: „RODO”; uprawnionym do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, na mocy umowy o dofinansowanie projektu nr **POWR.03.01.00-00-K315/16** – dalej: „umowa o dofinansowanie”, zawartej z Narodowym Centrum Badań i Rozwoju w Warszawie (Instytucją Pośredniczącą), pod warunkiem że Instytucja Pośrednicząca w terminie 7 dni roboczych od dnia zawiadomienia przez Przetwarzającego nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru zawarcia umowy powierzenia z Podprzetwarzającym.
2. Administratorem jest minister właściwy ds. rozwoju regionalnego (Instytucja Zarządzająca), który umocował Instytucję Pośredniczącą do powierzenia przetwarzania danych osobowych Przetwarzającemu.
Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych – dalej: „Umowa Powierzenia” lub „Umowa” – ma charakter akcesoryjny względem **umowy nr**, której przedmiotem jest przygotowanie i realizacja specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) realizowanych w ramach Projektu „Kariera” dla Wydziału Filologicznego UŚ (dalej: Umowa Główna). Celem przedmiotowej Umowy Powierzenia jest regulacja wzajemnych relacji Stron w zakresie przetwarzania danych osobowych wynikających z zawartej Umowy Głównej oraz ustalenie warunków, na jakich Podprzetwarzający może wykonywać operacje przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie;
3. Dążeniem Stron zawierających niniejszą Umowę jest takie uregulowanie zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom RODO oraz przepisom ustawy z dnia 10

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,

<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) – dalej: „UODO” – oraz zapisom umowy o dofinansowanie.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę następującej treści:

§1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przetwarzający, działając na podstawie przepisu art. 28 ust. 3 RODO, powierza Podprzetwarzającemu na warunkach określonych niniejszą Umową Powierzenia, Umową Główną oraz Umową o dofinansowanie przetwarzanie danych osobowych (zwanymi również w skrócie: „danymi”).
2. Charakter, zakres i cel przetwarzania danych osobowych wynika bezpośrednio i ogranicza się wyłącznie do realizacji zadań wynikających z zawartej Umowy Głównej, w szczególności:
 - 1) charakter przetwarzania danych jest określony następującą rolą Podprzetwarzającego: przeprowadzenie specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja Umowy Głównej w zakresie: j. w.
3. Zakres powierzonych danych obejmować będzie takie dane osobowe, jak:
 - 1) w kategorii danych zwykłych: imię i nazwisko, kierunek studiów.
 - 2) rodzaj powierzanych danych osobowych nie obejmuje tzw. szczególnych kategorii danych oraz danych osobowych dotyczących wyroków skazujących oraz czynów zabronionych w rozumieniu przepisów RODO;
 - 3) w kategorii danych nieustrukturyzowanych: nie obejmuje;
 - 4) Przetwarzanie danych osobowych będzie dotyczyć następujących kategorii osób: uczestników projektu będących studentami Zamawiającego.
4. Podprzetwarzający w zakresie realizacji celu określonego w ust. 2 powyżej jest uprawniony do wykonywania następujących operacji na powierzonych danych osobowych: gromadzenie, utrwalanie, przechowywanie, wykorzystywanie, usuwanie.

§2

OBOWIĄZKI PODPRZETWARZAJĄCEGO

1. Podprzetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe na warunkach i w zgodzie z aktualnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa. Podprzetwarzający oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania danych osobowych wynikające z przepisów RODO oraz UODO.
2. Podprzetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Przetwarzającego. Za udokumentowane polecenie uznaje się zadanie zlecone do wykonania postanowieniami Umowy Głównej. Przetwarzający nie wyklucza przekazywania w formie pisemnej lub w formie elektronicznej dodatkowych poleceń (poza przewidzianymi w Umowie Głównej) dotyczących przetwarzania danych osobowych.
3. Podprzetwarzający zobowiązuje się do podjęcia środków gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych, w tym m.in. do wdrożenia (przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia) odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającego temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku do:
 - 1) pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych,

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

- 2) zdolności do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania,
- 3) zdolności do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
- 4) regularnego testowania, mierzenia i oceniania skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
4. Podprzetwarzający zobowiązuje się nadać stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy Głównej. Podprzetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie dla osób, których dostęp do danych jest niezbędny do realizacji Umowy Głównej i posiadających stosowne upoważnienie.
5. Podprzetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych osobowych dla wykonania Umowy Głównej, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy (zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Podprzetwarzającego, jak i po jego ustaniu), ewentualnie umożliwia dostęp do przetwarzania danych osobom podlegającym ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
6. Podprzetwarzający zobowiązuje się do aktywnej współpracy i pomocy Administratorowi, za pośrednictwem Przetwarzającego w kwestii:
 - 1) realizacji obowiązku do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO poprzez zapewnienie obsługi tzw. „praw jednostki” w zakresie powierzonych Podprzetwarzającemu danych; Podprzetwarzający udziela kompleksowej odpowiedzi wnioskodawcy niezwłocznie, zgodnie z terminami określonymi w RODO;
 - 2) zapewnienia wykonywania obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
7. Podprzetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Przetwarzającego o każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwowemu, chyba że zakaz zawiadomienia Podprzetwarzającego wynika z przepisów prawa, w szczególności przepisów ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego, i ma na celu zapewnienie poufności wszczętego postępowania.
8. W ramach realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 6 pkt 2 powyżej, w przypadku wystąpienia incydentu zagrażającego bezpieczeństwu powierzonych do przetwarzania danych osobowych, tj. w szczególności wystąpienia lub podejrzenia wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń: kradzieży, nieuprawnionego dostępu lub wykorzystania, ujawnienia, utraty, uszkodzenia lub zniszczenia powierzonych danych osobowych lub jakiegokolwiek innego niewłaściwego lub bezprawnego przetwarzania powierzonych danych osobowych, Podprzetwarzający jest zobowiązany:
 - 1) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie, jednak w każdym przypadku nie później niż w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin od powzięcia takiej wiadomości, przekazać Administratorowi, za pośrednictwem Przetwarzającego zawiadomienie o takim incydencie, oraz zapewnić pomoc i przekazać dalsze informacje, które mogą być wymagane w związku z tym incydemem,
 - 2) umożliwić Przetwarzającemu udział w czynnościach wyjaśniających okoliczności powstania incydentu,

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

- 3) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie podjąć wszelkie zasadne działania w celu przeprowadzenia dochodzenia w sprawie incydentu, jak również usunięcia przyczyn oraz jego skutków, a także powiadomić o incydencie osoby, na które incydent miał wpływ,
- 4) przekazać za pośrednictwem Przetwarzającego wszelką niezbędną dokumentację dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.
9. Podprzetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, dokonywanych w imieniu Administratora, jeżeli taki obowiązek spoczywa na Podprzetwarzającym zgodnie z przepisem art. 30 ust. 5 RODO.

§3

OBOWIĄZKI PRZETWARZAJĄCEGO

1. Przetwarzający zobowiązany jest współdziałać z Podprzetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Podprzetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Przetwarzającego, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.
2. Jeżeli Podprzetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Przetwarzającego poleceń lub instrukcji, Podprzetwarzający niezwłocznie informuje Przetwarzającego o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem braku możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Przetwarzającemu z tego tytułu.

§4

OKRES PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 2 i 3 poniżej czas trwania przetwarzania danych osobowych Strony ustalają na okres trwania Umowy Głównej.
2. W trakcie obowiązywania Umowy Przetwarzający może zawiadomić w formie pisemnej lub elektronicznej Podprzetwarzającego o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania określonych kategorii lub rodzajów danych osobowych. Podprzetwarzający ponosi wyłączną odpowiedzialność za dalsze przetwarzanie danych osobowych, co do których Przetwarzający wystosował zawiadomienie.
3. Podprzetwarzający w terminie 7 dni roboczych po wykonaniu zobowiązania z zawartej Umowy Głównej związanej z przetwarzaniem danych osobowych usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, z zastrzeżeniem postanowień ust. 4. Na żądanie Przetwarzającego, Podprzetwarzający przesyła pisemne potwierdzenie usunięcia danych osobowych w terminie 7 dni od dnia otrzymania żądania.
4. Po ustaniu obowiązywania Umowy Powierzenia lub poinformowaniu Podprzetwarzającego o konieczności ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych Przetwarzający uprawniony jest do dalszego przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w oparciu o:
 - 1) wyraźny przepis prawa – przez czas niezbędny do realizacji obowiązku wynikającego z tego przepisu – lub
 - 2) zgłoszone żądanie przechowywania danych osobowych przez organ publiczny bądź sąd w ramach prowadzonego postępowania – przez okres trwania tego postępowania.
5. W przypadku dalszego przetwarzania danych na podstawie jednej z przesłanek z ust. 4 Podprzetwarzający zobowiązany jest do zawiadomienia Przetwarzającego o dalszym przetwarzaniu danych osobowych, niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od dnia, w którym dowiedział się o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Dalsze przetwarzanie danych osobowych przez Podprzetwarzającego dopuszczalne jest wyłącznie w charakterze i zakresie niezbędnym do realizacji celu wynikającego z podstaw, o których mowa w ust. 4.

§5

PRAWO KONTROLI

1. Przetwarzający ma prawo do kontroli przetwarzania przez Podprzetwarzającego powierzonych mu danych osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy Powierzenia w formie audytu realizowanego przez samego Przetwarzającego lub podmiot trzeci, upoważniony przez Przetwarzającego.
2. Przetwarzający może realizować prawo kontroli w godzinach pracy Podprzetwarzającego i z minimum trzydniowym jego uprzedzeniem.
3. Przetwarzający lub upoważniony przez niego audytor przed rozpoczęciem czynności kontrolnych podpisze zobowiązanie o zachowaniu w poufności wszelkich informacji uzyskanych podczas realizacji kontroli.
4. Przetwarzający lub upoważnione przez niego osoby są uprawnione w trakcie kontroli do:
 - 1) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe,
 - 2) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych.
5. Przetwarzający uprawniony jest do żądania od Podprzetwarzającego udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestru przetwarzania danych (jeżeli Podprzetwarzający jest zobowiązany do jego prowadzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami).
6. Podprzetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia uchybień stwierdzonych w trakcie kontroli, w terminie wskazanym przez Przetwarzającego, nie dłuższym jednak niż 14 dni od momentu doręczenia protokołu z kontroli Podprzetwarzającemu.
7. Podprzetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Przetwarzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podprzetwarzającego danych osobowych określonych w Umowie Powierzenia, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu sądowym dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podprzetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach zewnętrznych, dotyczących przetwarzania u Podprzetwarzającego tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Przetwarzającego.

§6

PODPowIERZENIE

Podprzetwarzający nie może powierzyć danych osobowych objętych Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom. W przypadku gdy dalsze powierzenie przedmiotowych danych osobowych jest uzasadnione, umowę powierzenia, ze wskazanym przez Podprzetwarzającego podmiotem trzecim, może zawrzeć wyłącznie Przetwarzający.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

§7

ODPOWIEDZIALNOŚĆ Podprzetwarzającego

1. Podprzetwarzający jest odpowiedzialny za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków przewidzianych postanowieniami niniejszej Umowy oraz przepisami powszechnie obowiązującego prawa, a w szczególności za:
 - 1) udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy lub powierzenie ich do przetwarzania osobom nieupoważnionym,
 - 2) działanie poza poleceniami i instrukcjami Przetwarzającego lub wbrew tym instrukcjom i poleceniom,
 - 3) niestosowanie środków bezpieczeństwa w zakresie ochrony danych osobowych przewidzianych w Umowie Powierzenia.
2. W przypadku naruszenia przez Podprzetwarzającego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Przetwarzający oprócz rozwiązania Umowy zgodnie z postanowieniami paragrafu 8 może żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia na zasadach ogólnych.

§8

ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Przetwarzający może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Podprzetwarzający:
 - 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową lub obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;
 - 2) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, o której mowa w § 5, nie usunął ich w wyznaczonym terminie;
 - 3) podpowierzył przetwarzanie danych osobowych, wbrew zakazowi z § 6 Umowy.
2. Rozwiązanie umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku rozwiązania Umowy Strony powinny dążyć do zawarcia nowej umowy powierzenia danych osobowych w terminie 14 dni od rozwiązania Umowy, w szczególności poprzez ustalenie nowych środków organizacyjnych i technicznych, które niezbędne są do ochrony powierzonych danych osobowych i które Przetwarzający zobowiąże się wdrożyć. Brak zawarcia nowej umowy powierzenia danych w powyższym terminie będzie skutkowało odstąpieniem od Umowy Głównej przez Przetwarzającego z winy Podprzetwarzającego, ze wszystkimi konsekwencjami przewidzianymi w tym zakresie w Umowie Głównej. Postanowienia § 4 ust. 3 stosuje się odpowiednio.

§9

KLAUZULA POUFNOŚCI

1. Podprzetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, materiałów, dokumentów i danych osobowych przekazanych przez Przetwarzającego lub przez współpracujące z nim osoby oraz danych uzyskanych w ramach realizowanej Umowy Głównej w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. Podprzetwarzający oświadcza, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Przetwarzającego w innym celu niż wykonanie Umowy Głównej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

§10

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy Powierzenia wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Spory mogące wyniknąć z niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Przetwarzającego.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową zastosowanie znajdą przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, RODO oraz UODO, a także innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, właściwych ze względu na przedmiot Umowy.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia Umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia Umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

.....
Przetwarzający

.....
Podprzetwarzający

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>